

MANUALE DELL'UTENTE CONDIZIONATORE D'ARIA

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro.

TIPO: UNITÀ INGRESSO ARIA FRESCA Multi V

SOMMARIO

Precauzioni per la sicurezza...3

Prima dell'uso.....6

Istruzioni per il funzionamento.....7

Nomi e funzioni del telecomando7

Dettagli di funzionamento9

Intervallo di funzionamento...9

Manutenzione e assistenza ..10

Prima di rivolgersi all'assistenza12



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

Modello #

Seriale #

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore.

Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella **Risoluzione dei problemi** potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.



AVVISO

Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.



Azione/operazione da non fare.



Attenersi alle istruzioni.



ATTENZIONE

■ Installazione

Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato.

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

■ Funzionamento

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non far cadere acqua sui componenti elettrici.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnerne l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Evitare che nel prodotto entri acqua.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

Spegnerne l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.

AVVISO

■ Installazione

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.

- Evitare lesioni personali.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare perdite d'acqua.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

■ Funzionamento

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

In caso di ingestione di liquido della batteria, lavarsi i denti e consultare subito un medico. In caso di perdita dalle batterie, non utilizzare il telecomando.

- Le sostanze chimiche contenute nelle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli per la salute.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

Prima dell'uso

Preparazione per l'uso

1. Rivolgersi a un tecnico specializzato per l'installazione.
2. Utilizzare un circuito dedicato.

Uso

1. L'esposizione prolungata al flusso diretto dell'aria pu. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto dell'aria per periodi prolungati.
2. Per la possibilità di mancanza di ossigeno, in caso di uso con fornelli o altri dispositivi di riscaldamento ventilare l'ambiente.
3. Non utilizzare questo condizionatore d'aria per scopi specifici (ad esempio per conservare strumenti di precisione, alimenti, animali, piante o opere d'arte). Un uso di questo tipo potrebbe danneggiare gli oggetti.

Pulizia e manutenzione

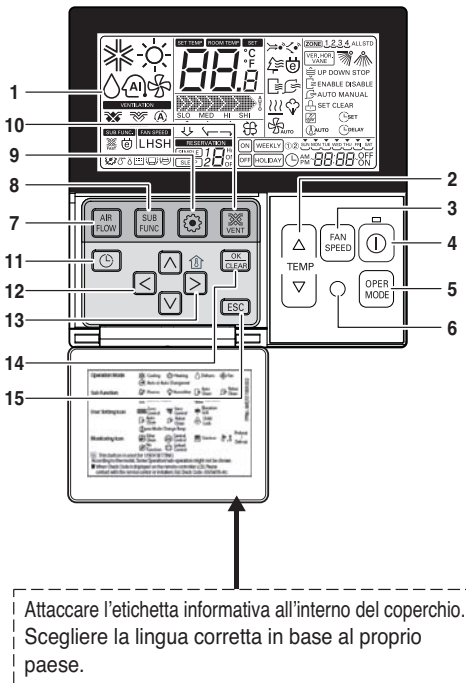
1. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante la rimozione del filtro. La manipolazione dei bordi taglienti potrebbe causare lesioni.
2. Non pulire l'interno del condizionatore con acqua. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, causando scosse elettriche.
3. Prima di pulire l'unità, accertarsi che l'alimentazione sia esclusa e l'interruttore spento. Il ventilatore raggiunge una velocità di rotazione elevata durante il funzionamento. L'accensione accidentale dell'unit urante la pulizia delle parti interne pu ausare gravi lesioni.


Riparazioni

Per interventi di riparazione e manutenzione, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

Istruzioni per il funzionamento

Nome e funzione del telecomando cablato (opzionale)



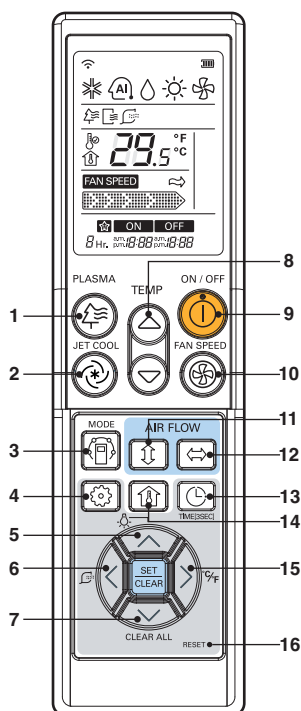
1. **Display operativo**
2. **Tasto di impostazione della temperatura**
 - Non imposta la temperatura ambiente, ma la temperatura dell'aria in uscita.
3. **Tasto velocità ventola**
 - Sono disponibili 3 livelli di velocità della ventola.
 - Medio e basso sono uguali
4. **TASTO ON/OFF**
5. **Tasto di selezione modalità di funzionamento**
6. **Ricevitore telecomando senza fili**
 - Alcuni prodotti non ricevono i segnali wireless.
7. **Tasto flusso d'aria**
8. **Tasto della funzione secondaria**
9. **Pulsante di impostazione delle funzioni**
10. **Tasto di ventilazione**
11. **Programmazione**
12. **Tasto su, giù, sinistra, destra**
 - Per controllare la temperatura interna premere il pulsante .
13. **Tasto temperatura ambiente**
 - Visualizza solo la temperatura ambiente del sensore del telecomando.
 - Non c'è nessun controllo della temperatura ambiente.
 - Nel caso in cui è presente l'unità di ingresso aria fresca, visualizza solo la temperatura nelle vicinanze del telecomando.
14. **Tasto di impostazione/annullamento**
15. **Pulsante di chiusura**

※ Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili e visualizzate in base al tipo di prodotto.

※ Se il telecomando cablato non è collegato, verrà visualizzato un valore strano per la temperatura ambiente.

Modello : PQRCVSL0 (nero)
PQRCVSL0QW (bianco)

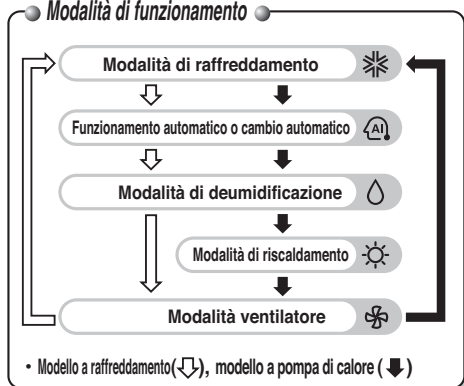
Nome e funzione del telecomando cablato (opzionale)



PQWRCDF0 (solo raffreddamento)

PQWRHDF0 (pompa di calore)

Modalità di funzionamento

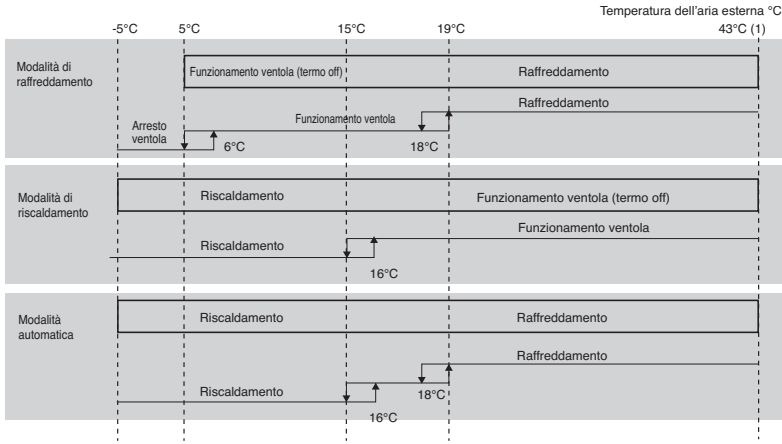


- 1. Tasto plasma (opzionale)**
Utilizzato per avviare o fermare la funzione di depurazione al plasma.
- 2. Tasto raffreddamento rapido**
Questa modalità attiva un ventilatore a velocità molto elevata.
- 3. Tasto di selezione modalità di funzionamento**
Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento.
- 4. Pulsante di impostazione delle funzioni**
Utilizzato per impostare o annullare la pulizia automatica o la pulizia intelligente.
- 5. TASTO LUMINOSITÀ LCD (OPZIONALE)**
Utilizzato per regolare la luminosità del pannello LCD.
- 6. Tasto pulizia intelligente (opzionale)**
Utilizzato per avviare o fermare la funzione di pulizia intelligente.
- 7. Tasto annulla tutto**
Usato per cancellare il timer.
- 8. Tasto di impostazione temperatura ambiente**
Utilizzato per impostare la temperatura in uscita.
- 9. TASTO ON/OFF**
Accende/spegne l'unità.
- 10. Selettore velocità ventilatore interno**
La velocità della ventola è uguale per tutti i livelli.
- 11. Tasto oscillazione automatica**
Utilizzato per arrestare o avviare il movimento di oscillazione e impostare la direzione desiderata del flusso dell'aria verso l'alto/basso.
- 12. Tasto controllo della direzione del flusso d'aria orizzontale (opzionale)**
Utilizzato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria orizzontale.
- 13. Tasto di impostazione ora e timer**
Utilizzati per impostare l'ora di accensione e di spegnimento.
- 14. Tasto di controllo temperatura ambiente**
 - Utilizzato per controllare la temperatura dell'ambiente.
 - Visualizza solo la temperatura ambiente del sensore del telecomando.
 - Non c'è nessun controllo della temperatura ambiente.
- 15. Tasto di commutazione °C/°F**
Usato per cambiare la temperatura tra Celsius e Fahrenheit.
- 16. Pulsante di reset**
Usato per reimpostare il telecomando.

Dettagli di funzionamento

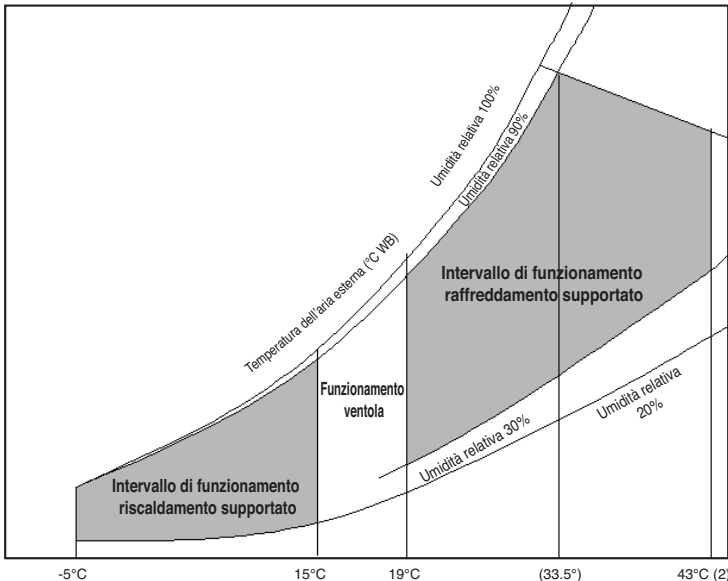
Intervallo di funzionamento

FAU will operate in the below range. Hot outdoor temperature (over 43°C) or cold outdoor temperature (under -5°C) will make customer feel uncomfortable because FAU outlet temperature might be not enough controlled in that region. * FAU: Unità ingresso aria fresca



1) Modello normale: 43°C
Modello tropicale: 48°C

Limiti d'uso



(2) Modello normale: 43°C
Modello tropicale: 48°C

Manutenzione e assistenza



ATTENZIONE: prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema.

Griglia, contenitore e telecomando

- Prima di pulire l'unità, togliere l'alimentazione. Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

AVVISO L'ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SCOLLEGATA PRIMA DI PULIRE L'UNITÀ INTERNA.

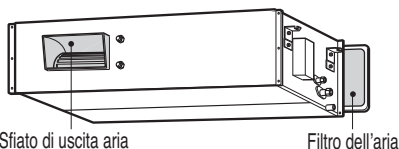
Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllato e pulito ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.



■ Non utilizzare:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40°C. Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



1. Rimozione del filtro dell'aria.

- Tenere la linguetta e tirare leggermente in avanti per rimuovere il filtro.



ATTENZIONE: Non toccare le parti metalliche dell'unità interna durante la rimozione del filtro dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni.

2. Pulire lo sporco dal filtro aria con un aspirapolvere o lavare con acqua.

- In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.
- L'uso di acqua calda (50°C o oltre) può deformare l'unità.

3. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra.

- Non esporre il filtro aria alla luce diretta del sole o al calore di una fiamma durante l'asciugatura.

4. Installare il filtro dell'aria.

In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

- 1** Far funzionare il condizionatore alle seguenti impostazioni per 2 o 3 ore.
 - Tipo di funzionamento: modalità di funzionamento ventola.
 - Ciò consente di asciugare i meccanismi interni.

- 2** Spegnerne l'interruttore



ATTENZIONE

In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi, spegnere l'interruttore di circuito.

L'accumulo di polvere può causare un incendio.

Informazioni utili

I filtro dell'aria e la bolletta della corrente.
Se i filtri dell'aria si ostruiscono, la capacità di raffreddamento diminuisce e il 6% dell'elettricità usata per far funzionare il condizionatore va sprecato.

Quando il condizionatore sta per essere nuovamente utilizzato.

- 1** Pulire il filtro dell'aria e installarlo nell'unità interna.

- 2** Verificare che la presa d'aria e lo sfianto dell'unità interna/esterna non siano ostruiti.

- 3** Controllare che il filo di terra sia collegato correttamente. Collegarlo all'unità interna.

Suggerimenti per il funzionamento

Non raffreddare eccessivamente l'ambiente.

Ciò può causare danni alla salute e sprechi di energia.

Accertarsi che porte e finestre siano ben chiuse.

Evitare per quanto possibile di aprire porte e finestre per non far uscire l'aria fresca dagli ambienti.

Tenere tende e persiane chiuse.

Durante il funzionamento del condizionatore evitare l'ingresso diretto della luce solare nell'ambiente.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

L'ostruzione del filtro riduce il flusso d'aria e gli effetti di raffreddamento e deumidificazione. Pulirlo almeno ogni due settimane.

Mantenere la temperatura dell'ambiente uniforme.

Regolare la direzione del flusso dell'aria verticale e orizzontale per garantire che la temperatura nell'ambiente sia uniforme.

Di tanto in tanto ventilare l'ambiente.

Poiché le finestre vanno tenute chiuse, di tanto in tanto è consigliabile aprirle per ventilare la stanza.

Prima di rivolgersi all'assistenza



Risoluzione dei problemi per risparmiare tempo e denaro.

Prima di rivolgersi all'assistenza, verificare i seguenti punti. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.

<p>Il condizionatore non funziona.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Possibile errore di funzionamento del timer. • Possibile scatto dell'interruttore di circuito o rottura di un fusibile. 	<p>La stanza ha uno strano odore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'odore non provenga da pareti, tappeti, mobili o abiti presenti nella stanza. 	<p>Vi è un'apparente perdita di condensa dal condizionatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La condensa si verifica quando il flusso proveniente dal condizionatore raffredda l'aria calda nell'ambiente. 	<p>Il condizionatore dopo il riavvio non funziona per circa 3 minuti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protezione del meccanismo. • Attendere circa 3 minuti perché il condizionatore si avvii.
<p>Il raffreddamento o il riscaldamento non sono efficaci.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Possibile sporcizia nel filtro dell'aria. Vedere le istruzioni di pulizia del filtro dell'aria. • La stanza poteva essere molto calda quando è stato acceso il condizionatore. Attendere che si rinfreschi. • Possibile impostazione errata della temperatura. • Possibile ostruzione degli sfiati di ingresso e di uscita dell'aria dell'unità. 	<p>Il condizionatore è rumoroso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se il rumore è simile a scorrimento di acqua. <ul style="list-style-type: none"> -E' il rumore del freon che scorre all'interno dell'unità di condizionamento. • Se il rumore è simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> -E' il suono dell'acqua di deumidificazione lavorata all'interno dell'unità di condizionamento. 	<p>E' udibile un rumore di rottura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questo suono è generato dall'espansione/contrazione del pannello anteriore o di altra parte dovute ai cambiamenti di temperatura. <p>Il LED del simbolo del filtro è acceso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dopo aver pulito il filtro, premere contemporaneamente il tasto del timer e ◀ del telecomando per 3 secondi. 	<p>Il display del telecomando è debole o completamente spento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Possibili batterie scariche. • Possibile inversione della polarità (+) e (-) delle batterie.

AVVISO

IMPERMEABILE: Il lato esterno dell'unità è IMPERMEABILE.

Il lato interno non è impermeabile e non deve essere esposto all'acqua.

